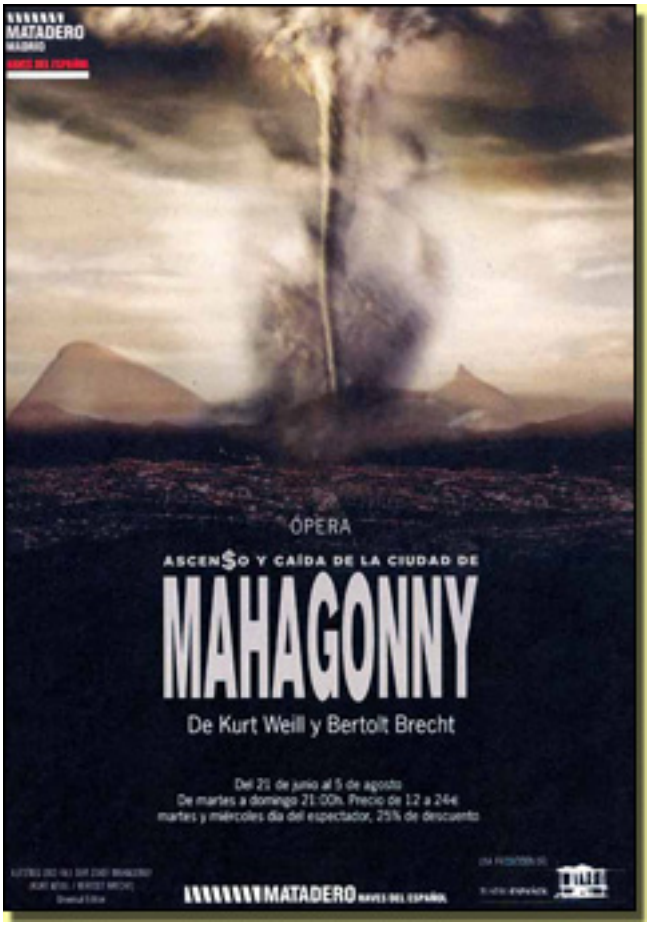


ASCENSIÓN Y CAÍDA
DE LA CIUDAD DE MAHAGONNY
de
BERTOLD BRECHT
y
KURT WEILL

inaugura

matadero Madrid
las naves del teatro español

Del 21 de junio al 5 de agosto de 2007

Prácticamente dos estrenos: *Ascensión y caída de la ciudad de Mahagonny* de **Bertold Brecht** y
Kurt Weill
y las naves del
Matadero de Madrid
.

Con el **Matadero** nos hemos familiarizado en estos últimos años. Acudíamos a él en el **Festival de los Veranos de la Villa de Madrid**
. Se había instalado un gran escenario – de quita y pon – para los espectáculos de gran formato. Las naves, de carácter industrial, mantenían solamente sus paredes. Se nos prometía habilitarlo para el mundo de la cultura y el arte. En este, todavía, precario verano el teatro ya no necesita de un escenario de quita y pone, sino que dispone de un espacio, ya habilitado, que se le llama las
Naves del Matadero par el Teatro Español
y en ese espacio se estrena la
Ascensión y Caída de la ciudad de Mahagonny
, la última producción del Teatro Español en esta temporada 2006/2007.

- *Sólo tengo palabras de* ***Alicia Moreno*** *para* *y el* ***Ayuntamiento de Madrid***

FOTO: ROS RIBAS

MAHAGONNY, OBRA MALDITA DE VIDA AZAROSA

En 1927 **Bertold Brecht** estrenaba una obra en un acto con canciones de **Kurt Weill**. Los clásicos de la ópera nunca pensaron que aquello lo podría ser.

En abril 1929 **Weill** termina la partitura y, en ese tracto de espera a una nueva representación, se pide a **Brecht** que modifique ciertos pasajes demasiado explícitos cuya temática abordaba la sexualidad. Para la época era demasiado.

La *Mahagonny* de 1929 se estrenó en las **Jornadas de Música Contemporánea** en **Baden-Baden**. **Weill** había buceado varios textos clásicos y al final se decidió por los *Mahagonny Gesänge* de una colección de versos de **Bertold Brecht** llamada *Die Hauspostille*. La temática versaba acerca de la corrupción en el salvaje oeste americano.

FOTO: ROS RIBAS

Ese nuevo estreno les llevó a convertir la obra en una ópera más p

El *Mahagonny* de **Brecht-Weill**, tiene tres versiones en la actualidad: la *Suit Mahagonny*, la *Gran Mahagonny* y la *Pequeña Mahagonny*

.

- *La **Pequeña Mahagonny*** – aclara **Mario Gas** - *, procede del primer texto y de números centrales de la **Gran Mahagonny**. Es lo que se representa normalmente.*

Esta representación es el *Gran Mahagonny* y con ella **Mario Gas** cumple un deseo de siempre: dirigirlo.

- *Este espectáculo se debe **siempre** , poner y ofrecerlo. No se puede por circunstancias, a*

FOTO: ROS RIBAS

Mario Gas reconoce que se trata de un espectáculo muy complejo y por lo tanto necesita de un elenco, a todos los niveles, de gran calidad.

- *Soy un afortunado* - confiesa **Mario** -*, por tener no solamente un buen equipo en vestuario, escenografía, luces, sino el haber conseguido la solidaridad entre todos nosotros.*

UNA ESPÚREA ÓPERA PARA LOS AÑOS 1930

El que, en su tiempo, el texto produjese cierto escándalo en el mundo de la ópera se debía a que destruía el concepto de la voz lírica operística como la única que debería presidir en la ópera. **Brecht** y **Weill** conciben un mestizaje de voces.

- *Se necesitan actores competentes, cantantes competentes y la vocalización se encauza por cantantes en la línea pura de lo lírico, lo lírico actoral y lo actoral musical. Se va en la partitura desde la ópera pura hasta el musical o la simple interpretación.*

Cuarenta profesores bajo la batuta de **Manuel Gas** – hermano de **Mario** - nos sumergen en las notas musicales de **Weill** que en opinión de **Mario Gas**, *"suena muy bien"*.

Dirigir este texto es, para **Mario,** un *"regalo".* Posee algo que él aprecia y define como "*teatro de colaboración. Me gusta este tipo de teatro"*.

El modo de abordar el texto es, según **Mario**…

- *…Como lo que es. Un teatro de reflexión ideológica a través del cabaret y la lírica. La fuerza está en el propio texto.*

FOTO: ROS RIBAS

La historia nos cuenta la fuga de tres personajes acusados de prev

- *Dentro de todas esas miseria* – añade **Mario** -*, hay también otras reflexiones existenciales. Se traza un camino hacia el nihilismo, pero que en realidad es un camino hacia la esperanza.*

MESTIZAJE DE VOCES

La única voz lírica pura es la del personaje protagonista ***Jim Mahoney***, interpretado por **Antoni Comas**
, cuya trayectoria profesional se ha desarrollado en el mundo de la ópera y en el teatro musical. Ha sido, también, intérprete del peculiar
Carles Santos
, al que
Mario Gas
califica de “
genio
”.

- *El 99’99999999 del reparto ha pasado audiciones* – advierte **Mario** *. A nadie se le ha regalado*

FOTO: ROS RIBAS

Moisés de la Trinidad, uno de los mafiosos fugados de la cárcel y creador de la libertina ciudad de **Mahagonny**, es **Constantino Romero**. **Constantino** es la voz de radio y la voz de doblajes. Es la **Voz** por antonomasia. Es también actor habitual en los montajes de **Mario Gas**. **Brecht** no le es desconocido, pues en su momento ya interpretó *La ópera de la perra gorda* (1983).

Constantino ha terminado por ser uno de los actores de **Mario Gas**, aunque su primer debut provenía de otros medios: radio, televisión, doblaje.

- *Soy de los que creen* – afirma **Mario** -*, en núcleos, las tribus y la compañías estables, pero que la gente se encuentre también con nuevas adquisiciones. El teatro se enriquece con gente incorporada.*

LA ESCENOGRAFÍA
LAS NAVES INTEGRADAS
EN LA ACCIÓN

Inauguración de nuevo espacio **Brecht**, rompiendo los moldes tra

- *La acción de esta ópera se sitúa en una ciudad horizontal, sin alturas, donde los seres humanos v*

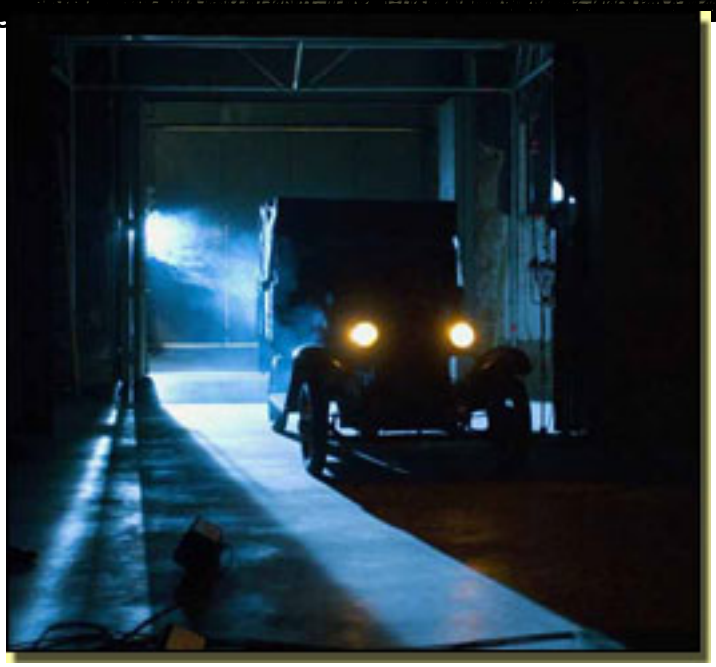
Jean-Luc ha utilizado las propias divisiones del viejo edificio: las columnas metálicas, un

FOTO: ROS RIBAS

UN NUMEROSO ELENCO

El elenco cuenta con 47 actores, 8 servidores de escena y una orquesta formada por 36 profesores, a los cuales dirige **Manuel Gas**. Al ser un musical cuenta con los llamados COVERS (sustitutos en algunas funciones).

PROHIBIDO
PROHIBIDO



Más información

ASCENSIÓN Y CAĺDA DE LA CIUDAD DE MAHAGONNY - Entrevista

ASCENSIÓN Y CAĺDA DE LA CIUDAD DE MAHAGONNY - Teatro MATADERO MADRID NAVES DEL ESPAÑOL - Hechos y Figuras

ASCENSIÓN Y CAĺDA DE LA CIUDAD DE MAHAGONNY . ÓPERA

ASCENSIÓN Y CAĺDA DE LA CIUDAD DE MAHAGONNY.

[illegible] Cataluña